

Zeitschrift: Die Berner Woche
Band: 37 (1947)
Heft: 28

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zu den
Vorbereitungen für die Ferien

gehört die sichere Versorgung der
Wertsachen. Wir empfehlen Ihnen dazu
unsere

Tresorfächer

Die Wertschriften können Sie uns auch
als **offenes Depot** zur Verwaltung
übergeben

**Kantonalbank
von Bern**



HAUPTSITZ BERN, BUNDESPLATZ



«Loset, Marie, was würdet Ihr mache, wenn Dir
so chönntet Klavier spiele wie-n-ich?»
«Jo, i gieng uf alli Fäll goge Stunde näh!»



«Bei mir hat letzthin der Blitz eingeschlagen, aber
gebrannt hat es nicht!» — «Dummkopf!»

Schönere Ferien

mit dem
Illustrierten Reisehandbuch
«**DIE SCHWEIZ**»



Neurevidierte 18. Auflage • 336 Textseiten •
96 Bilder • 24 Kartenblätter • Panoramen •
Regional- und Stadtpläne • Preis Fr. 12.- u. Wust.

In allen Buchhandlungen und Kiosken
und beim
Buchverlag Verbandsdruckerei AG. Bern

Bestellung für _____ Expl. Illustriertes Reisehandbuch
«**DIE SCHWEIZ**»

Ausschneiden, in offenem Couvert als «Bücherzettel»
zu 5 Rp. frankiert einsenden

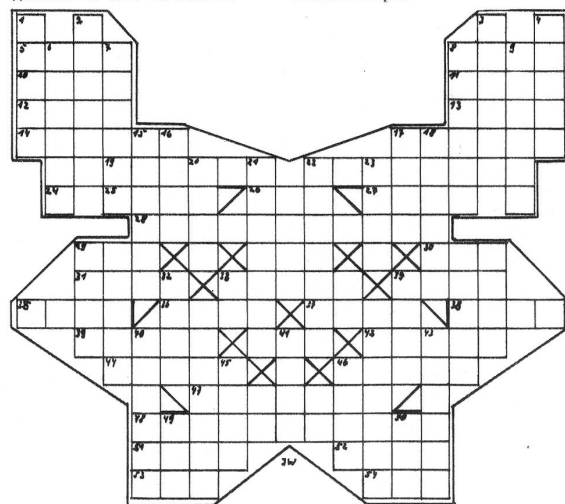
600 Jahre Sigriswil 1347 bis 1947

Historische Festschrift zum
600jährigen Jubiläum der 11
Dörfer der Gemeinde Sigris-
wil: Gunten, Merligen, Äsch-
len, Sigriswil, Endorf, Wyler,
Ringoldswil, Tschingel,
Schwanden, Meiersmaad,
Reust

verfasst im Auftrage des
Einwohnergemeinderates
Sigriswil von
ADOLF SCHAER-RIS

Format 21x15 cm, 208 Seiten
mit Umschlagbild
«Gemeinde-Gewölbe»
Preis Fr. 6.—

Zu beziehen durch die
Gemeindekasse Sigriswil



Waagrecht: 1 chem. Zeichen für Sauerstoff. 2 chem. Zeichen für Wasserstoff. 5 natürlicher Kopfschmuck. 8 Schweiz. Schuhfabrik. 10 schmale Stelle. 11 Pflanze. 12 Stacheln. 13 Gewichtsmass. 14 Ort im Tessin. 17 Beteiligung. 19 Tätigkeit der Vögel. 22 Sprachlosigkeit. 24 chem. Zeichen für Stickstoff. 25 giftige Düfte. 26 Adler. 27 Flächenmasse. 28 aus der Ordnung bringen. 29 persönliches Fürwort. 30 Schiffsseil. 31 Ostschweiz. Ausstellung. 33 Jagdgöttin, gr. 34 Produkt aus Getreide. 35 Insel in der Südsee. 36 männlich. 37 Zahlwort. 38 Schafkamel. 39 Frauen. 42 gr. Stadt. 44 Himmels- gestirn. 46 Holzabfall. 47 Bewohner aus Asien. 48 draht- loser Fernverkehr. 51 Herzensbildung. 52 Hautöffnung. 53 Getränk. 54 Flächenmass.

Senkrecht: 1 Onkel. 2 gefrorener Regen. 3 Gefäss. 4 schweizerische Stadt. 6 fischen. 7 Geländer einer Schiffes. 8 Gebäude. 9 bekannter ital. Maler. 15 Stirn- band. 16 Schmiedewerkzeug. 18 verneinend, ital. 20 bestimmter Hieb beim Fechten. 21 Stadt im Fernen Osten. 22 Angehöriger einer christl. Sekte, nach Arius. 23 Fluss in der Schweiz. 29 Entlohnung. 32 nach dem Gebet. 34 Brennstoff, künstl. 40 Wochentag. 41 Vogel. 45 Haustier. 46 Vorname, männlich. 49 Vorname männ- lich. 50 geisteskrank.

Säen ... um zu ernten!

Aus dem Samen wird die Ähre! Aus einem Seva-Los vielleicht ein Treffer, ja sogar ein Treffer von **Fr. 50 000.-, 20 000.-, 10 000.-, 5000.- etc., etc.** ... Im Ganzen sind es nicht weniger als 22 369 im Werte von Fr. 530 000.-.

Die Hauptsache ist, man gibt's nicht auf, denn „nid nah-lah gewinnt!“ Dann wendet sich Fortuna auch Ihnen einmal zu! Doch sollte die Ernte diesmal keinen Treffer bringen, dann bestimmt die Genugtuung ein gutes Werk getan zu haben.

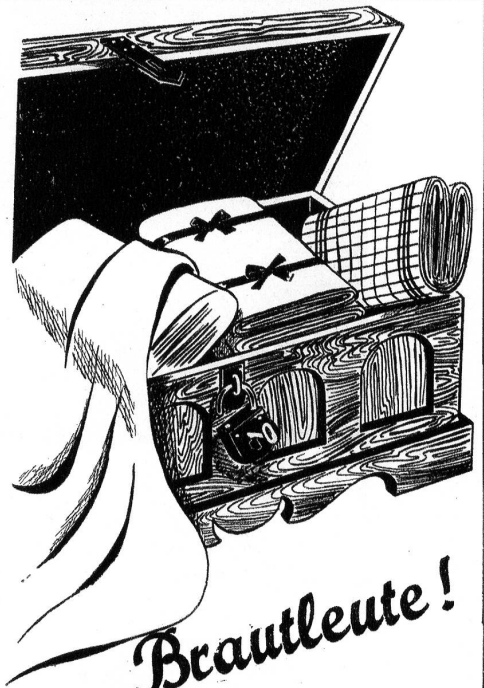
Jede **10-Los-Serie** garantiert mindestens 1 Treffer und bietet 9 übrige Chancen.

1 Los Fr. 5.- plus 40 Rappen für Porto auf Postcheckkonto III 10026. Adresse: Seva-Lotterie, Marktgasse 28, Bern.



ZIEHUNG

6. September



Brautleute!

Denken Sie daran, dass die sorgfältige Herstellung einer Aussteuer viel Zeit beansprucht. Disponieren Sie deshalb rechtzeitig.

Sie finden bei uns erstklassige Gewebe in reiner Baumwolle, Halbleinen und Reinleinen für

Braut-Aussteuern

Bett, Tisch- und Küchenwäsche, Wolldecken, Steppdecken, Bettüberwürfe und Flachduvets.

Unverbindliche Beratung durch fachmännisches Personal

SCHWOB + CO AG

Leinenweberei
Hirschengraben 7, Bern

FEZLER & Co
ECHT SILBER, VON **Schaerer + Co**



MÖBEL
J. Müller-Wyss

Möbelwerkstätten
Tapiserie
Innen-Dekorationen
NIDAU
Gegr. 1894 Tel. 228 06

Spannende Lektüre in der VDB-Ferienbuch-Serie

umfassend die Werke

Welt im Würfelbecher

von W. Ernst (363 Seiten)

2 Jahre Festung

von W. Rechenberg (149 Seiten)

Schicksalswiese

von A. Huggenberger (186 Seiten)

**Alle 3 Bücher zusammen
nur Fr. 4.80**

Bestellung: Senden Sie mir gegen Nachnahme 1 VDB-Ferienbuch-Serie zu Fr. 4.80

Adresse: _____

Ausschneiden, als «Bücherzettel» zu 5 Rp. frankiert einsenden.

Buchverlag Verbandsdruckerei AG, Bern

QUALITÄT



DELZE

Kürschner

Eigene Werkstatt für hohe Ansprüche
Bern, Thunstrasse 2, Helvetiaplatz

Occasions-Instrumente
Stimmungen
Reparaturen
durch



PPPP
KRAMGASSE 54 - BERN

Kramgasse 54
Tel. 215 33

Kunsthandlung

F. Christen

Bern, Amthausgasse 7

Libby's

Fruchtsäfte

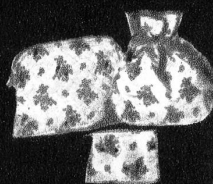
Ananas - Orange - Grapefruit - Tomato
Dose zu 5 1/2 dl Fr. 1.40 bis 1.55

Gaffner, Ludwig & Co.

Marktgasse 61, Bern - Telefon 215 91
Filiale in Spiez

Hübsche Beutel

Für die Toiletten-
oder Kosmetik-
Utensilien in allen
Farben - Ganze
Garnituren



PARFUMERIE
WILDBOLZ

Haus der Geschenke
Bern, Marktgasse 9

Stets das Neueste in
**Damen-, Herren-
und Kinder-
badekleidung**



trivisa ag
SPITALGASSE 20 BERN

**Kristall
Küchen-Ausstattungen
Tafel-Services**

Geschenke in jeder Preislage

Christeners
Erben
Kramgasse 28, Bern

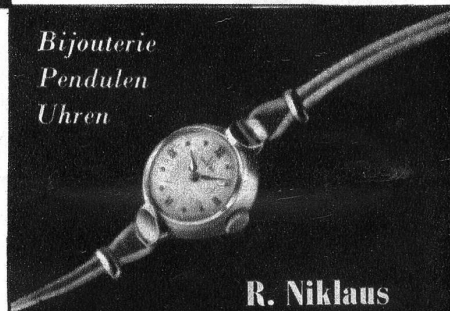
TORF • Inlandbriquets
Kohlen • Holz • Heizöl

SCHNEIDER & RINDISBACHER

BERN

Christoffelgasse 3 - Telefon 211 91

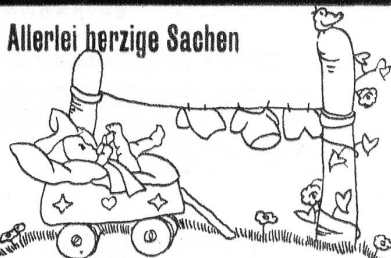
**Bijouterie
Pendulen
Uhren**



R. Niklaus

Bern - Schauplatzgasse 28
Gegr. 1869

Allerlei herzige Sachen



für die Kleinen zum Anziehen u. Spielen
im Spezialgeschäft

Ritter & Egli Kramgasse 59, Bern
vormals Schindler

lebi



Herrenmode: Marktgasse 55, Bern

**Apotheke und Drogerie
Alphons Hörning**

Aktiengesellschaft

BERN, Marktgasse 58

Telefon 240 19

GÜRTEL

in allen Farben,
für jede Bundweite,
Preislage und
Qualität, sportlich
mit Beschlägen
oder diskret mit
getönter Schnalle

fritz

LEDERWAPEN

Gerechtigkeitgasse 23

5% Rabattmarken

Die
trauliche
Ecke



J. Schmidt

bewährtes Fachgeschäft
für handwerkliche Möbel

Bern - Weihergasse 7 - Telefon 275 35

Der Inseratenteil der „Berner Woche“
zeigt auf jeden Fall immer eine sorgfäl-
tige Auslese führender Spezialgeschäfte.
Wir möchten unsere Leser mit dem An-
zeigenteil ebenso zuverlässig beraten, wie
mit den Modeseiten, der politischen Rund-
schau, oder den Handarbeitsvorlagen.
Wer in der „Berner Woche“ inseriert,
verdient volles Vertrauen.

Berner Staatsarchiv,
Falkenplatz 4, Bern.

A.Z.

Erscheint jeden Freitag — Verlag, Inseratenannahme und Redaktion: Berner Woche Verlag AG., Laupenstrasse 7a, Bern, Telefon 248 45, unter ständiger Mitarbeit von:
Dr. H. Kleinert, Bern; Dr. A. Fankhauser, Belp (Politischer Teil); Hans Zulliger, Hünen; Chr. Lerch (Historisches); Redaktionssekretariat (Lokales). — Einzelnummer 50 Rp. —
Abonnementspreise: Jährlich Fr. 20.—, halbjährlich Fr. 10.—, vierteljährlich Fr. 5.—. — Adressänderungen 30 Rp. — Postcheckkonto III 11266. — Abonnenten-Unfallversiche-
rung sehr vorteilhaft (speziell für Kinder). Wichtig bei Unfällen! Alle Unfälle (Todesfälle telegraphisch) sind sofort zu melden an die Adresse: Allgemeine Versicherungs-
Aktiengesellschaft in Bern, Bundesgasse 18, (Telephon 285 55) Buch- und Tiefdruck: Verbandsdruckerei AG., Laupenstrasse 7a, Bern